

认知语言学新视野

文旭 徐安泉 主编

中国社会科学出版社



认知语言学新视野

文 旭 徐安泉 主编

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

认知语言学新视野/文旭,徐安泉主编. —北京:中国
社会科学出版社,2006.12

ISBN 7-5004-5958-0

I. 认… II. ①文… ②徐… III. 认知科学:语言
学—研究 IV. H0-05

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 011054 号

责任编辑 张小颀

责任校对 韩天炜

封面设计 王 华

版式设计 李 建

出版发行 **中国社会科学出版社**

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720

电 话 010—84029450(邮购)

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京新魏印刷厂

装 订 丰华装订厂

版 次 2006 年 12 月第 1 版

印 次 2006 年 12 月第 1 次印刷

开 本 850 × 1168 1/32

印 张 18.125

插 页 2

字 数 434 千字

定 价 39.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究



文旭，四川人，北京师范大学博士，北京外国语大学博士后。现为西南大学外国语学院教授，副院长，英语语言文学专业硕士及博士生导师。教育部“优秀青年教师资助计划”项目获得者，重庆市首批高校中青年骨干教师。中国认知语言学会副会长，重庆市翻译学会副会长。2002年在美国伊利诺伊大学 (UIUC) 学习，师从 Adele Goldberg 教授，学习认知语言学及构式语法 (Construction Grammar)。在《外语教学与研究》、《外国语》、《现代外语》、《当代语言学》等国内外语类学术期刊上发表学术论文60多篇，出版学术专著或教材等13部，主持或主研国家级、省部级等科研基金项目11项。

责任编辑：张小颐
封面设计：王 华

主 编 文 旭 徐安泉

副主编 匡芳涛 余 平

编 委 (以姓氏笔画为序)

文 旭 王 敏 邓宝石 刘先清

李 瑛 李 康 匡芳涛 余 平

宋雪松 徐安泉

序

沈家煊

这两年“认知语言学”这个学派在国内着实“热”了起来。过去两年里国内的外语院校邀请了雷科夫（George Lakoff），兰厄克（Ronald Langacker），福科尼耶（Gilles Fauconnier）还有戈德堡（Adele Goldberg）这样一些著名的代表人物来访问演讲，听众很多，影响不小。打开最近的一些外语期刊，介绍和评述“认知语言学”的文章几乎每期都能见到一两篇。这其中的原因是多方面的，首先我想是因为这种理论本身具有吸引力。记得我十几年前在国外某大学当访问学者时，去图书馆还书，其中一本就是Lakoff的那本经典之作《生活离不开隐喻》，借这本书时还是预定的，因为有别人在看。还书时遇到一位“老外”，不像是搞语言学的，问我觉得这本书怎么样，我还没有来得及回答，他先伸出大拇指晃晃，显然是表明他自己读后的感受。他的感受也正是我的感受。常说语言学跟文学相比枯燥乏味，但是跟“形式语言学”相比，“认知语言学”关注的语言现象丰富多彩，使语言学研究变得饶有趣味。兴趣是从事研究的原动力，有没有研究的兴趣可不是一件小事情。从分析和综合这两方面讲，“认知语言学”更注重综合，是不是这种综合的思维方式比较接近中

国人的思维特点，这不大好说，好像有一点关系，但又不尽然。还有一个原因是“认知语言学”比较关注不同语言之间的差异，注重形式上相似语句的意义差别，因此跟语言教学，包括外语教学和对外汉语教学，比较贴近。有好几位语言教师跟我说，他们觉得“认知语言学”对语言现象的一套解释对教学还真管点用。这两方面的原因都是正面的，可能还有一个反面的原因。“形式语言学”比较抽象，采用许多符号公式，如果没有一点数理逻辑的基础，连什么是“全称量词”、“部分量词”、“辖域”都不太清楚，人家的论文都没有办法读懂，谈不上去研究。而我国语言学界这方面的基础普遍比较薄弱，“形式语言学”虽然在国外占主导地位，但是不少人对它望而生畏，避而远之。我不反对许多人对“认知语言学”感兴趣，将某种理论运用到语言教学中去，如果运用得法而有成效，更是值得提倡。不过，对于那些想主要从事语言理论研究的人来说，在你选择“认知语言学”作为方向时要有理性的思考，要通过和其他理论在学理上的认真比较之后再作出决定。

这个集子在一定程度上反映了我国外语学界介绍、阐释、研究“认知语言学”的现状和水平。研究不能靠一时之“热”，希望今后的研究工作能在这个基础上更加深入、更加扎实，也更加与我国的语言和语言生活相结合。文旭老师组织“第三届全国认知语言学研讨会”的召开，又为编这个集子费了心思，一再邀我写序，我不好推却，就写这点话算是个序吧。

前 言

第三届全国认知语言学研讨会于2004年4月23日至25日在西南师范大学（现已更名为“西南大学”）举行。来自内地、中国香港、美国以及新加坡100余所高校的200余名专家学者出席了本次研讨会。美国加州大学兰厄克（R. Langacker）教授、伊利诺伊大学戈德堡（A. Goldberg）教授（现为普林斯顿大学教授）、中国社会科学院语言研究所所长沈家煊教授、上海外国语大学束定芳教授先后发表了热情洋溢的讲话，对认知语言学在西南师范大学的成功召开表示热烈祝贺。此外，苏州大学王寅教授还宣读了雷科夫（G. Lakoff）教授发来的贺信。北京师范大学伍铁平教授、中国英汉语比较研究会会长杨自俭教授、美国俄克拉何马大学於宁博士也发来了贺信，对中国认知语言学研究取得的成就给予了充分的肯定，并祝愿中国认知语言学研究与国际接轨、与世界同步。

本次研讨会的主题是“认知语言学：中国与世界同步”。主要议题包括：（1）认知语言学理论及应用研究；（2）认知语言学与汉语研究；（3）语篇的认知语言学研究；（4）认知隐喻和转喻研究。会议收到论文200余篇。大会共进行了12场主题发言和5场小组讨论。美国加州大学 R. Langacker 教授、伊利诺伊大学 E. Goldberg 教授、中国社会科学院沈家煊教授、河南

大学徐盛桓教授、北京师范大学周流溪教授、复旦大学熊学亮教授、南京师范大学程琪龙教授、新加坡国立大学石毓智博士、苏州大学王寅教授、北京大学王洪君教授、西南师范大学文旭教授、香港教育学院傅建雄博士、南京师范大学辛斌教授先后在大会上做了主题发言，就认知语法、构式语法、认知语义、认知语用、认知语篇、语法化、认知功能模式、英汉语言的认知对比研究、隐喻与转喻的认知研究、认知语言学与外语教育及翻译等重要领域交流了各自的看法，提出了许多很有价值的观点，展示了我国认知语言学研究的最新成果。代表们畅所欲言，各抒己见，相互切磋，交流学术思想，体现了求真务实的科学精神。

为促进我国认知语言学研究的的发展，经组委会研究决定及有关专家的建议，我们从本次研讨会的论文中挑选了36篇，编辑出版《认知语言学新视野》一书。由于篇幅有限，许多优秀的论文还没有收入本文集，请诸位专家学者谅解。在编辑此书的过程中，我们得到了许多专家和朋友的的大力支持，例如沈家煊教授、R. Langacker教授、E. Goldberg教授、徐盛桓教授、束定芳教授、陈治安教授、熊学亮教授、王寅教授、程琪龙教授、严辰松教授、石毓智博士、刘正光教授、刘国辉教授等。沈家煊教授还在百忙之中拨冗为本书作序。此外，中国社会科学出版社的汪民安博士为本书的出版给予了大力的帮助。外国语学院研究生宋雪松、刘先清、邓宝石为本书的编辑也做了大量的工作。特别值得一提的是，西南师范大学外国语学院院长李力教授、院党委书记向雪琴教授为本书的出版给予了极大的帮助，可以说，如果没有他们的理解和支持，如果没有外国语学院良好的学术氛围，本书是难以问世的。在此，对他们一并表示衷心的感谢。

认知语言学是语言学中的一种新范式，已受到国内外语言学界的极大关注，其成就斐然。愿此书的出版能对我国认知语言学的研究和发展有所贡献。

编 者

2004年12月

目 录

序	沈家焯 (1)
前言	(1)

第一部分 认知语言学综论

交易概念框架及其认知操作	程琪龙 (3)
空间参照框架理论评述	马 林 (17)
诠释概念结构的必要方面	杨炳钧 刘邦凡 (36)

第二部分 范畴化与非范畴化

语言非范畴化理论的意义	刘正光 刘润清 (49)
基于原型的语言范畴分析	霍永寿 (67)
范畴理论研究面面观	李洁红 (81)

第三部分 概念隐喻和概念转喻

隐喻和换喻的差别与联系	束定芳 (93)
概念隐喻映射控制机制	陈治安 唐瑞梁 (115)
转喻喻体选择的优先性原则	李 瑛 (136)
转喻的语用性与语用理论的转喻基础	卢卫中 路 云 (149)
英语动词过去时的隐喻认知模式	李国南 (166)

- 明喻、暗喻的相似性和逻辑推理研究 刘勇志 (178)
- 歇后语中的“存在之链”隐喻 姜志芳 (186)
- 概念隐喻与传统汉语修辞学中主要
 辞格的关系 和 贞 (194)
- 从认知的角度看隐喻概念的文化差异 黄 鸣 (203)

第四部分 句法、语义与认知

- 再谈“有界”和“无界” 沈家煊 (215)
- 句法的认知研究 徐盛桓 (234)
- 疑问和感叹之认知关系
 ——汉英感叹句的共性与个性 石毓智 (256)
- 左移位句式的认知解释 文 旭 (278)
- 小议主流语言学派对名词化的研究 刘国辉 宋洁琳 (299)
- 定义的认知—语用研究 廖巧云 (322)
- 程度副词的整体有界化功能 李宇凤 张文贤 (333)
- 英语倒装句的图形—背景论分析 文 旭 刘先清 (346)
- 英汉语表达“实现”意义的词汇化模式 严辰松 (358)
- 英语虚拟式语义的认知研究 司联合 (372)
- “突显”原理与“了”的歧义分析 余渭深 黄春丽 (391)
- 也谈语法化的单向性
 ——兼谈连词和副词的区分问题 徐晶凝 (409)
- “出”的意象图式分析 赵 果 (421)

第五部分 语篇、语用与认知

- 从话语固化看言语交流 熊学亮 (433)
- 认知参照点原则与语篇连贯
 ——认知语言学与语篇分析 王 寅 (443)

指称词语的认知诠释	李美霞 (462)
政治修辞中人称代词的认知心理	庞建荣 (475)
话语结构与现实世界	杨壮春 (486)

第六部分 应用认知语言学

图式理论在英语听力教学中的作用	朱安之 (499)
场依存	
——场独立认知风格在 SLA 中的应用综述	南 波 (510)
论诗歌翻译中语篇的认知结构差异	宋雪松 (515)
参考文献	(521)

第一部分

认知语言学综论

交易概念框架及其认知操作^①

上海大学 程琪龙

一 问题的提出

认知科学研究认知过程。认知过程就是认知系统的操作过程，认知系统的形成同时又是外部世界和内部系统之间互动的结果。认知系统（包括语言系统、运动系统、感知系统和情感系统等）是有生命的生理系统，它主要以大脑神经网络为其信息载体。神经认知语言学和（英语中大写 C 的）认知语言学都持如此观点。在认知过程的研究中，笔者重视语言的不证自明的基本特征（程琪龙，2004）。根据语言系统的动态基本特征，语言系统必须是可以操作的系统（Lamb，1999）。这种观点，我们可称为系统操作观。根据系统操作观，语言系统是一个动态的语符关系系统。语符关系就是概念语义和语言表达之间的互相激活的潜能（程琪龙，1999）。

^① 本研究得到 2001 年国家社会科学规划办公室基金立项（01BYY001）资助，特此鸣谢。